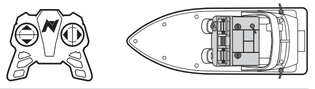
8+

#94360

NIKKO™

CAMO CLASS™ STEALTH BOAT™



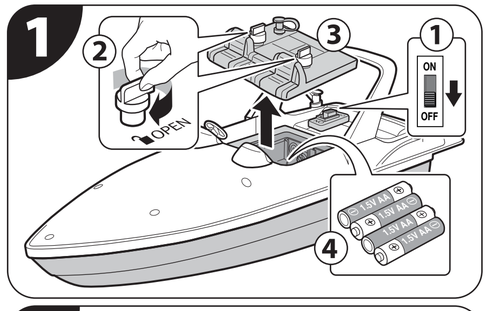
AAA/LR03 x3

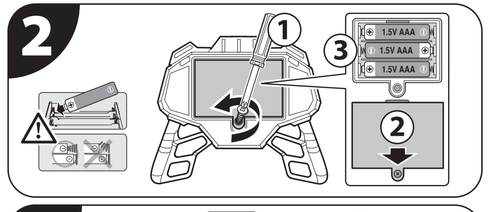
AA/LR6 x4

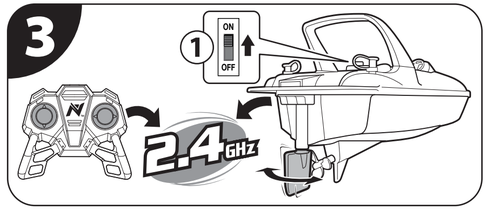
NOT INCLUDED • NON FOURNI • NICHT ENTHALTEN • NO INCLUIDO • NON INCLUSO • NÃO INCLUÍDO
NIET MEEGELEVERD • NIE DOŁĄCZONE • INGÅR EJ • EI SISÄLLY • ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ • MEDFØLGER IKKE
IKKE INKLUDERT • НЕ ВХОДЯТ В КОМПЛЕКТ

TOY STATE INTERNATIONAL LIMITED
66 MODY ROAD, KOWLOON, HONG KONG
www.toystate.com
www.NikkoRC.com
consumerservice@toystate.com
1-877-473-8015

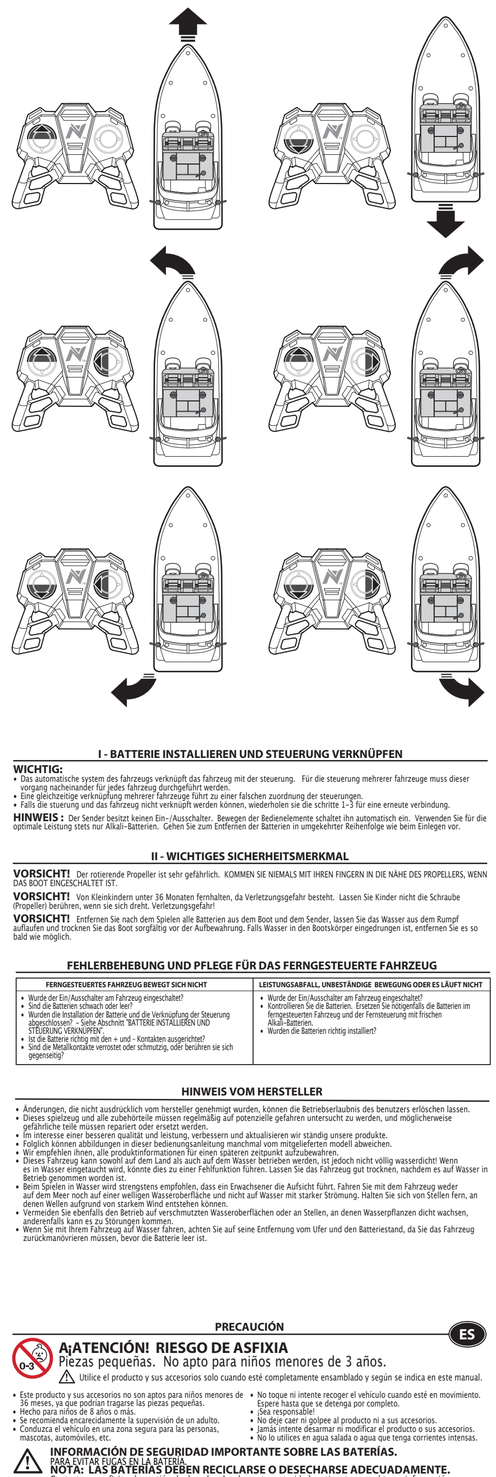
I



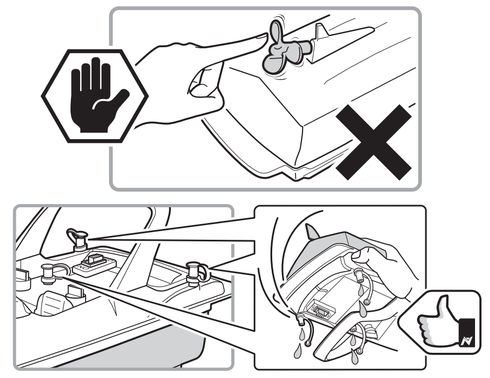




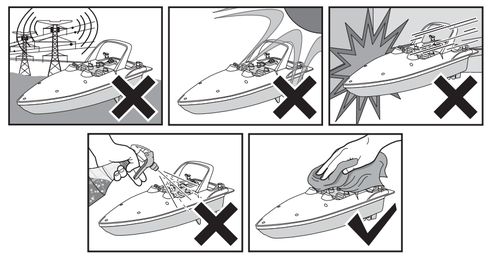
II



III



IV



PRECAUTION

EN

WARNING! CHOKING HAZARD
Not suitable for children under 36 months due to small parts.
Only operate the product and its accessories when fully assembled and in accordance with this manual!

- This product and its accessories are not suitable for children under the age of 36 months, because of small parts that can be swallowed.
- Intended for children age 8 and older.
- Adult supervision strongly recommended.
- Drive your vehicle in a safe area away from people, pets, cars, etc.
- Do not touch or try to pick up the vehicle when it is in motion. Wait until it has stopped completely.
- Be a responsible operator!
- Do not drop or give impact to the product and its accessories.
- Never attempt to disassemble or modify the product or its accessories.
- Do not use the product in salt water or water with strong currents.

IMPORTANT BATTERY SAFETY INFORMATION. CAUTION: TO AVOID BATTERY LEAKAGE.
NOTE: BATTERIES MUST BE RECYCLED OR DISPOSED PROPERLY.
Contact your local area office of solid waste management or other appropriate local agency for information.

- Make sure the batteries are inserted with correct polarity and follow the toy and battery manufacturer's instructions.
- Use only battery type(s) recommended.
- Do not attempt to short–circuit, charge, disassemble or heat batteries.
- Do not dispose of batteries in fire or make them wet.
- Do not mix or use new and old batteries together.
- Do not mix or use different types of batteries together.
- Non–rechargeable batteries are not to be recharged because of the danger of eruption.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- Recharge batteries only under adult supervision and follow the battery and charger manufacturer's instructions.
- Only children of age 8+ are allowed to use the charger and only if used under adult supervision.
- Battery replacement should be done in presence of an adult.
- Remove batteries from the product for storage. Battery may be hot.
- After use, be sure to turn the switch off. Failure to do so may adversely affect batteries, resulting in disabled charger.
- Remove weak or exhausted batteries from the product.
- Dispose batteries safely and properly, according to your local requirements.

I - BATTERY INSTALLATION AND CONTROL LINKING

IMPORTANT:
- This vehicle uses an automatic system to link the vehicle with the controller. For multi vehicle play, this process must be completed one by one for each vehicle.
- Attempting to link multiple vehicles at the same time will cause miss matching of controllers.
- If the controller and the vehicle cannot link, please repeat the steps 1–3 to re–link.

NOTE: There is no ON/OFF switch on the controller. Moving the sticks turns it on automatically. For best performance, always use alkaline batteries only. To remove the batteries, reverse the installation procedure.

II - IMPORTANT SAFETY FEATURE

CAUTION! The rotating propeller is very dangerous. NEVER PUT YOUR FRINGERS CLOSE TO THE PROPELLER WHEN BOAT IS TURNED ON.

CAUTION! Keep out of reach of small children under 36 months old as there is danger of getting hurt. Do not let children touch the screw (propeller) when it is spinning as there is danger of getting hurt.

CAUTION! After playing, remove all batteries from the boat and the controller, drain the water out of the hull, and dry the boat well before storing. If water has entered the body, remove at your earliest convenience.

TROUBLE SHOOTING AND CARE FOR R/C VEHICLE

R/C VEHICLE DOES NOT MOVE	PERFORMANCE DROP, INCONSISTENT MOVEMENT OR FAILS TO RUN
• Is the power switch turned to ON position ? • Are the batteries weak or out of power ? • Are the battery installation and control linking completed ? – See "BATTERY INSTALLATION AND CONTROL LINKING" • Are the + and – contacts correctly matched to the batteries ? • Are the metal contact tabs touching, rusty or dirty ?	• Are the batteries weak or out of power ? • Check batteries. If necessary, recharge battery pack and/or replace the batteries in the R/C vehicle and controller with new alkaline batteries. • Are the batteries installed properly ?

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE

NOTE: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

MANUFACTURER'S NOTE

- Modifications not authorized by the manufacturer may void users authority to operate the device.
- This toy and all accessories need to be periodically examined for potential hazards and anypotentially hazardous parts be repaired or replaced.
- In the interest of better quality and value, we are constantly improving and updating our products.
- Consequently, pictures in this instruction sheet may sometimes differ from the nmobile exclusive.
- You are advised to retain the packaging for future reference as it contains important information.
- This vehicle can runin water but it is not fully water–proof! Immersing it into water may lead to a malfunction. Dry vehicle well after operating in water.
- Adult supervision is strongly recommended when playing near water. Do not drive your vehicle in the sea and wavy water surface, or where a rapid current flows. Stay away from areas where waves rise due to a strong wind.
- Also avoid driving on dirty water surface or where waterweed grows dense, this can cause a malfunction.
- Operate your vehicle in water with due care to the distance and battery life, since you need to get the vehicle back before the battery power runs out.

PRÉCAUTIONS

FR

AVERTISSEMENT! RISQUES D'ÉTOUFFEMENT
Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
Utilise le produit et ses accessoires seulement après montage complet conformément aux instructions contenues dans le présent manuel !

- Ce produit et ses accessoires ne conviennent pas aux enfants de moins de 36 mois, car ils comportent de petites pièces que ceux–ci risquent d'avaler.
- Prévu pour enfants de 8 ans et plus.
- Surveillance d'un adulte fortement conseillée.
- Conduis ton véhicule dans une zone sûre à l'écart de toutes personnes, de tous animaux domestiques, de toutes voitures, etc.
- Ne touche pas et n'essaye pas de soulever le véhicule lorsque celui–ci est en mouvement. Patiente jusqu'à son arrêt complet.
- Sois un conducteur responsable !
- Évite au produit et à ses accessoires toutes chutes et tous chocs violents.
- Ne tente jamais de démonter ou de modifier le produit ou ses accessoires.
- N'utilisez pas le produit dans l'eau salée ou dans une eau ayant un fort courant.

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES PILES.
REMARQUE: LES PILES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU MISES AU REBUT CORRECTEMENT.
Pour toutes informations, contactez le centre de gestion des déchets solides de votre localité ou tout autre organisme local approprié.

- Assure–toi d'insérer correctement les piles sous la surveillance d'un adulte, et suis toujours les instructions du fabricant du jouet et des piles.
- Utilise exclusivement des piles du type recommandé.
- Ne tente pas de court–circuiter, charger, démonter ou chauffer les piles.
- N'incinère jamais tes piles et ne les trempe pas dans l'eau.
- Ne mélange jamais des piles usées et neuves.
- Ne mélange, ni n'utilise jamais des piles de types différents.
- Ne recharge pas des piles non rechargeables, car cela présente des risques d'explosion.
- Retire les piles rechargeables du produit avant de les charger.
- Les piles rechargeables doivent être chargées exclusivement sous la surveillance d'un adulte, et suis toujours les instructions du fabricant du chargeur.
- Seuls les enfants de 8 ans et + peuvent utiliser le chargeur et seulement sous la supervision d'un adulte.
- Le remplacement des piles doit être effectué en présence d'un adulte.
- Retire les piles du produit avant de le ranger. Les piles peuvent être chaudes.
- Après ces emplois, coupe l'interrupteur.
- Retire toujours du produit les piles faibles ou usées.
- Mets au rebut les piles en toute sécurité et conformément aux dispositions environnementales en vigueur localement.

I - INSTALLATION DES PILES ET CONNEXION DE LA TÉLÉCOMMANDE

IMPORTANT:
- Ce véhicule est équipé d'un système automatique qui permet de connecter le véhicule à la télécommande. Pour jouer avec plusieurs véhicules, ce processus doit être exécuté séparément pour chaque véhicule.
- Tenter une connexion simultanée de plusieurs véhicules risque de provoquer un défaut de correspondance des télécommandes.
- En cas de connexion impossible entre la télécommande et le véhicule, veuillez exécuter à nouveau les étapes 1 à 3 pour rétablir la connexion.

REMARQUE: La télécommande ne comporte pas de bouton On/Off. Le déplacement des leviers permet de démarrer automatiquement le véhicule. Pour obtenir des performances optimales, utilise toujours uniquement des piles alcalines. Pour retirer les piles, inverse la procédure d'installation.

II - INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

ATTENTION! L'hélice qui tourne est très dangereuse. NE PLACE JAMAIS LES DOIGTS À PROXIMITÉ DE L'HÉLICE LORSQUE LE BATEAU EST MIS EN MARCHE.

ATTENTION! Tiens ce produit hors de la portée des enfants en bas âge, âgés de moins de 36 mois, en raison des risques de blessures. Ne laisse pas les enfants toucher la vis (hélice) pendant qu'elle tourne en raison des risques de blessures.

ATTENTION! Après le jeu, retire toutes les piles du bateau et de la télécommande, vide l'eau de la coque, puis sèche le bateau convenablement avant de le ranger. En cas d'infiltration d'eau dans le boîtier, éliminer celle–ci dans les meilleurs délais.

DÉPANNAGE ET ENTRETIEN DE TON VÉHICULE RADIOCOMMANDÉ

LE VÉHICULE RADIOCOMMANDÉ RESTE IMMOBILE	DIMINUTION DES PERFORMANCES, DÉFILEMENT SACCADÉ OU IMMOBILITÉ
• Le commutateur d'alimentation est–il positionné sur ON (Marche) ? • Les piles sont–elles faibles ou épuisées ? • L'installation de la batterie et la connexion de la télécommande sont–elles effectuées ? – Voir la section « INSTALLATION DE LA BATTERIE ET CONNEXION DE LA TÉLÉCOMMANDE ». • Les bornes + et – correspondent–elles à celles des piles ? • Les languettes métalliques de contact sont–elles en contact, rouillées ou sales ?	• Les piles sont–elles faibles ou épuisées ? • Vérifiez l'état des piles. Au besoin, recharge le bloc batterie et/ou remplace les piles du véhicule radiocommandé et de la télécommande par des piles alcalines neuves. • Les piles sont–elles installées correctement ?

CERTIFICATION FCC

REMARQUE : Cet appareil est conforme à la Section 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne peut pas causer de brouillage préjudiciable, et
(2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles d'engendrer un dysfonctionnement.
Avertissement : Tout appor de changement ou de modification à cette unité qui n'est pas approuvé expressément par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'appareil. REMARQUE : Cet appareil a été testé et respecte les limites prévues pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 du règlement FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans des bâtiments à vocation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut emettre de l'énergie radioélectrique, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences préjudiciables pour les communications radio. Cependant, nous ne pouvons garantir qu'aucun brouillage ne se produira dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences préjudiciables lors de réception radio ou télévisée qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est prié de les supprimer d'une ou de plusieurs manières :
– Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
– Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
– Brancher l'appareil à une prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
– Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

REMARQUE DU FABRICANT

- Toute modification non autorisée par le fabricant peut annuler le droit qu'a l'utilisateur d'utiliser l'appareil.
- Ce jouet ainsi que tous les accessoires doivent être périodiquement vérifiés afin de détecter tout danger et toute pièce potentiellement dangereuse doit être réparée ou remplacée.
- Soucieux d'offrir une qualité et une valeur sans cesse supérieures, nous améliorons et mettons à jour nos produits constamment.
- En conséquence, les images de ce manuel peuvent parfois différer du modèle ci–joint.
- Nous recommandons de garder toutes les informations relatives à ce produit pour référence future.
- La supervision d'un adulte est fortement recommandée lorsque vous jouez près d'une surface d'eau. N'utilisez pas le véhicule dans l'eau de mer, sur une surface agitée par des vagues ou dans un courant rapide. Évitez les hautes vagues dues au vent.
- Évitez également d'utiliser le véhicule sur une eau malpropre ou dense en plantes aquatiques, car un dysfonctionnement risque de se produire.
- Utilisez votre véhicule sur l'eau en faisant attention à la distance et à l'état de la batterie, afin de pouvoir récupérer le véhicule avant que la batterie ne soit déchargée.
- Ce véhicule peut rouler sur l'eau, mais il n'est pas entièrement étanche. Son immersion peut provoquer un dysfonctionnement. Séchez levéhicule après l'avoir utilisé sur l'eau.

VORSICHTSMASSNAHMEN

DE

ACHTUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR
Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
Nehmen Sie das Produkt und sein Zubehör nur in Betrieb, wenn es gemäß dieser Bedienungsanleitung vollständig zusammengebaut wurde!

- Dieses Produkt und sein Zubehör ist wegen kleiner Teile, die verschluckt werden können, nicht für Kinder im Alter unter 36 Monaten geeignet.
- Für Kinder im Alter von 8 Jahren und älter bestimmt.
- Aufsicht durch Erwachsene dringend empfohlen.
- Nehmen Sie Ihr Fahrzeug in einem sicheren Bereich und nicht in der Nähe von Personen, Haustieren, Autos usw. im Betrieb.
- Das Fahrzeug während der Fahrt nicht anfassen oder anheben. Warten Sie, bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Seien Sie ein verantwortungsbewusster Bediener!
- Lassen Sie das Produkt und sein Zubehör nicht fallen und setzen Sie es keinen Stößen aus.
- Versuchen Sie niemals das Produkt oder sein Zubehör auseinanderzunehmen oder zu modifizieren.
- Das Produkt nicht in Salzwasser oder in Gewässern mit starker Strömung verwenden.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR BATTERIE.
SICHERHEIT VERMEIDEN DES AUSLAUFENS VON BATTERIEN.
HINWEIS: BATTERIEN MÜSSEN ORDNUNGSGEMÄSS WIEDERVERWERTET ODER ENTSORGT WERDEN. Weitere Informationen über das Abgabe– und Sammelsystem erhalten Sie bei der Sie zuständigen Gemeindeverwaltung oder anderen zuständigen Behörden.

- Achten Sie darauf, dass die Batterien mit der richtigen Polarität eingelegt wurden und befolgen Sie die Anweis ungen des Spielzeugs– und des Batterieherstellers.
- Verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen Batterietypen.
- Batterien nicht kurzschließen, aufladen, auseinandernehmen oder erhitz
- Batterien nicht im Feuer entsorgen oder nass werden lassen.
- Alte und neue Batterien nicht mischen.
- Verschiedene Batterien nicht mischen.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Explosionsgefahr.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen aus dem Produkt entfernen.
- Wiederaufladbare Batterien müssen unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen und die Anweisungen der Batterie– und Ladegerät–Hersteller müssen befolgt werden.
- Das Verwendung des Ladegerätes ist nur Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht Erwachsener erlaubt.
- Das Ersetzen der Batterien muss in Anwesenheit eines Erwachsenen erfolgen.
- Batterien vor dem Aufladen aus dem Produkt entfernen. Batterien können heiß sein.
- Achten Sie nach dem Gebrauch unbedingt darauf, dass der Schalter ausgeschaltet wird.
- Entfernen Sie schwache oder verbrauchte Batterien aus dem Produkt.
- Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften sicher und ordnungsgemäß entsorgen.

PRECAUCIÓN

ES

¡ATENCIÓN! RIESGO DE ASFIXIA
Piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años.
Utilice el producto y sus accesorios solo cuando esté completamente ensamblado y según se indica en este manual.

- Este producto y sus accesorios no son aptos para niños menores de 36 meses, ya que podrían tragarse las piezas pequeñas.
- Hecho para niños de 8 años o más.
- Se recomienda encarecidamente la supervisión de un adulto.
- Conduzca el vehículo en una zona segura para las personas, mascotas, automóviles, etc.
- No toque ni intente recoger el vehículo cuando esté en movimiento. Espere hasta que se detenga por completo.
- Sea responsable!
- No deje caer ni golpee al producto ni a sus accesorios.
- Jamás intente desarmar ni modificar el producto o sus accesorios.
- No lo utilices en agua salada ni en agua que tenga corrientes intensas.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE SOBRE LAS BATERÍAS.
PARA EVITAR FUGAS EN LA BATERÍA.
NOTA: LAS BATERÍAS DEBEN RECICLARSE O DESECHARSE ADECUADAMENTE.
Contacte a su oficina de gestión de desechos local o a otra autoridad pertinente para obtener información.

- Asegúrese de que las baterías se inserten con la polaridad correcta y siga las instrucciones del fabricante tanto de la bateria como del juguete.
- Utilice solo baterias del tipo recomendado.
- No provoque cortocircuitos, cargue, desarme ni caliente las baterías.
- No elimine las baterias quemándolas ni mojándolas.
- No mezcle o utilice baterias nuevas con baterias viejas.
- No mezcle o utilice baterias de distintos tipos.
- Las baterias desechables no pueden recargarse, ya que pueden provocar explosiones.
- Extraiga las baterias recargables del producto antes de cargarlas.
- Las baterias recargables se deben cargar solo bajo supervisión de un adulto, siguiendo las instrucciones del fabricante tanto del cargador como de las baterías.
- Solo los niños mayores de 8 años pueden usar el cargador y únicamente bajo la supervisión de un adulto.
- El cambio de las baterias debe realizarse en presencia de un adulto.
- Extraiga las baterias del producto antes de almacenarlas. Las baterías podrían estar calientes.
- Después de usar, asegúrese de apagar el producto.
- Extraiga las baterias agotadas o bajas del producto.
- Deseche las baterias de manera segura, según los requisitos locales.

I - INSTALACIÓN DE LA BATERÍA Y ENLACE CON EL MANDO DE CONTROL

IMPORTANTE:
- Este vehículo utiliza un sistema automático para enlazar el vehículo con el mando de control. Cuando se trate de varios vehículos al mismo tiempo, el proceso debe llevarse a cabo con cada vehículo uno a uno.
- Intentar enlazar multiples vehículos al mismo tiempo provocará que no se puedan combinar bien los mandos de control.
- Si no puede enlazar el mando de control con el vehículo, repita los pasos del 1 al 3 para volver a intentar enlazarlos.

NOTA: No hay interruptor de encendido/apagado en el transmisor. Al mover las palancas, se enciende automáticamente. Para obtener el máximo rendimiento, utilice siempre solo baterías alcalinas. Para extraer las baterías, invierta el procedimiento de instalación.

II - FUNCIÓN SEGURIDAD IMPORTANTE

¡PRECAUCIÓN! La hélice en muy peligrosa. JAMÁS POSICIONES SUS DEDOS CERCA DE LA HÉLICE CUANDO EL BOTE ESTÉ ENCENDIDO.

¡PRECAUCIÓN! Mantener alejado del alcance de niños pequeños menores a 36 meses de edad, ya que existe peligro de que se lastimen. No permita que los niños toquen el tornillo (hélice) cuando este girando, ya que existe peligro de que puedan lastimarse.

¡PRECAUCIÓN! Después de jugar, extraiga todas las baterías del bote y del transmisor, drene el agua del casco y seque bien el bote antes de almacenarlo. Si ha ingresado agua al cuerpo, séquela en cuanto pueda.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y CUIDADO DEL VEHÍCULO RADIOCONTROLADO

EL VEHÍCULO R/C NO SE MUEVE	EL DESEMPEÑO BAJA, MOVIMIENTO INCONSTANTE O NO FUNCIONA
• ¿Está el interruptor en la posición de encendido ON? • ¿Están las baterías bajas o agotadas? • ¿Ha finalizado la instalación de la batería y el enlace con el mando de control? – Ver la sección "INSTALACIÓN DE LA BATERÍA Y ENLACE CON EL MANDO DE CONTROL". • ¿Están los contactos + y – colocados donde corresponde con respecto a las baterías? • ¿Están las lengüetas de metal tocándose, oxidadas o sucias?	• ¿Están las baterías bajas o agotadas? • Compruebe las baterías. Si es necesario, recargue las baterías y/o cámbielas por baterías alcalinas nuevas en el vehículo y control. • ¿Están correctamente instaladas las baterías?

CUMPLIMIENTO CON LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES

NOTA: Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Regulaciones FCC. La operación queda sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) este dispositivo no puede provocar interferencias peligrosas, y
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.
Advertencia: Los cambios o modificaciones a este producto sin la aprobación expresa de la parte responsable del dicho cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo. NOTA: Este equipo se ha probado y comprobado en relación a su cumplimiento con los límites para los dispositivos digitales Clase B, según la Parte 15 de las Regulaciones FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencias, la cual, de no instalarse según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. No obstante, no hay garantía de que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo no provoca interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo o apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia mediante uno o más de los siguientes pasos:
– Reoriente o reubique la antena receptora.
– Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
– Conecte el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
– Consulte con su vendedor minorista o con un técnico especializado en radio/TV para obtener ayuda.

NOTA DEL FABRICANTE

- Las Modificaciones No Autorizadas Por El Fabricante Pueden Anular La Autoridad Del Usuario Para Operar El Dispositivo.
- Este Juguete Y Todos Sus Accesorios Deben Examinarse Periódicamente Para Identificar Posibles Peligros Y Piezas Peligrosas Que Deban Repararse O Cambiarse.
- Para Obtener El Máximo Valor Y La Máxima Calidad, Constantemente Mejoramos Y Actualizamos Nuestros Productos.
- Consecuentemente, Las Imágenes De Esta Hoja De Instrucciones Podrían, A Veces, Diferir Del Modelo Adquirido.
- Guarde toda la información relacionada con este producto para posibles usos en el futuro.
- Este vehículo puede correr agua, pero ¡no es totalmente a prueba de agua! Sumergirlo en el agua puede llevar a un mal funcionamiento del mismo. Seque el vehículo bien después de utilizarlo en el agua.
- Se recomienda la supervisión por un adulto cuando se juegue en un lugar cercano al agua. No conduzca su vehículo en el mar o en aguas revueltas o en lugares donde haya corrientes de agua rápida. Permanezca alejado de lugares con olas donde corra un viento fuerte.
- También evite conducir en aguas turbias o allí donde la densidad de hierbajos sea grande, en cualquier otro caso puede provocar un mal funcionamiento del producto.
- Utilice el vehículo sobre el agua con cuidado debido a la distancia y a la duración de la batería. Dado que puedes necesitar hacer volver el vehículo antes de que te quedes sin batería.

PRECAUZIONI

IT

ATTENZIONE! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO
Contiene componenti piccoli. Non adatto ai bambini al di sotto dei 3 anni.
Azionare il prodotto e i relativi accessori solo se completamente assemblato e in conformità al presente manuale!

- Il prodotto e i relativi accessori non possono essere utilizzati da bambini al di sotto dei 36 mesi in quanto contengono componenti piccoli che possono essere ingeriti.
- Adatto a bambini al di sopra degli 8 anni.
- La supervisione da parte di un adulto è fortemente consigliata.
- Manovrare il veicolo in una zona sicura, lontano da persone, animali, automobili, ecc.
- Non toccare o tentare di afferrare il veicolo quando è in movimento. Attendere che si sia arrestato completamente.
- Manovrare sempre con responsabilità!
- Non provocare cadute o urti al prodotto e ai suoi accessori.
- Non tentare mai di smontare o modificare il prodotto o i suoi accessori.
- Non utilizzare il prodotto in acqua salata o in luoghi con forti correnti d'acqua.

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA DELLE BATTERIE.
ATTENZIONE PER EVITARE PERDITE DI LIQUIDO DALLE BATTERIE
NOTA: LE BATTERIE DEVONO ESSERE RICICLATE O SMALTITE CORRETTAMENTE.
Contattare l'ufficio locale per la gestione dei rifiuti solidi o un altro ufficio locale competente.

- Assicurarsi che le batterie siano inserite rispettando la corretta polarità e in conformità alle istruzioni del produttore del giocattolo e delle batterie.
- Utilizzare esclusivamente i tipi di batterie raccomandati.
- Non tentare di cortocircuitare, caricare, smontare o riscaldare le batterie.
- Non bagnare le batterie né smaltirle nel fuoco.
- Non mescolare o utilizzare insieme batterie vecchie e nuove.
- Non mescolare o utilizzare insieme batterie di tipo diverso.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate: pericolo di esplosione.
- Rimuovere le batterie ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto e rispettando le istruzioni fornite dal produttore delle batterie e del caricabatterie.
- Il caricabatterie può essere utilizzato da bambini al di sopra degli 8 anni, solo sotto la supervisione di un adulto.
- La sostituzione delle batterie deve essere eseguita in presenza di un adulto.
- Rimuovere le batterie dal prodotto per la conservazione. Le batterie potrebbero essere calde.
- Dopo l'uso, assicurarsi di spegnere l'interruttore.
- Rimuovere le batterie scariche o esaurite dal prodotto.
- Smaltire le batterie correttamente e legalmente, in conformità alle normative locali.

I - INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA E COLLEGAMENTO DEL CONTROLLO

IMPORTANTE:
- Questo veicolo utilizza un sistema automatico per collegare il veicolo al dispositivo di controllo. Per il gioco a più veicoli, questo processo va completato per ciascun veicolo, uno per uno.
- Il tentativo di collegare più veicoli contemporaneamente causerà l'errato abbinamento dei dispositivi di controllo.
- Se il dispositivo di controllo e il veicolo non riescono a collegarsi, ripetere i passaggi da 1 a 3 per ricollegare.

NOTA: Il radiocomando non è dotato di interruttore. Il movimento degli stick lo accende automaticamente. Per ottenere prestazioni ottimali, utilizzare sempre solo batterie alcaline. Per rimuovere le batterie, ripetere la procedura di installazione in senso inverso.

II - CARATTERISTICHE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE! la rotazione dell'elica è molto pericolosa. NON AVVICINARE MAI LE DITA ALL'ELICA QUANDO L'IMBARCAZIONE È ACCESA.

ATTENZIONE! Tenere fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 36 mesi, poiché sussiste il pericolo di infortuni. Non lasciare che i ba mbini tocchino la vite (dell'elica) durante la rotazione: pericolo di infortuni.

ATTENZIONE! Terminato di giocare, rimuovere tutte le batterie dall'imbarcazione e dal radiocomando, lasciar fuoriuscire l'acqua dallo scafo e asciugare l'imbarcazione prima di riporla. Se dell'acqua è filtrata all'interno del corpo, rimuoverla al più presto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E MANUTENZIONE DEL VEICOLO R/C

IL VEICOLO R/C NON SI MUOVE	CALO DELLE PRESTAZIONI, MOVIMENTO INCONSISTENTE O CORSA ASSENTE
• L'interruttore di alimentazione è in posizione ON? • Le batterie sono scariche o esaurite? • L'installazione della batteria e il collegamento del controllo sono stati completati? – Vedere la sezione "INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA E COLLEGAMENTO DEL CONTROLLO". • I contatti + e – sono correttamente abbinati alle batterie? • Le linguette metalliche di contatto si toccano, sono arrugginite o sporche?	• Le batterie sono scariche o esauste? • Controllare le batterie. Se necessario, ricaricare o sostituire le batterie nel veicolo e nel radiocomando con nuove batterie alcaline. • Le batterie sono installate correttamente?

NOTA DEL PRODUTTORE

- Modifiche non autorizzate dal produttore potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare il dispositivo.
- Il giocattolo e tutti gli accessori devono essere regolarmente esaminati per verificare l'esistenza di potenziali rischi. Ogni parte che costituisce un potenziale rischio deve essere riparata o sostituita.
- Per garantire standard di qualità e valore sempre elevati, miglioriamo e aggiorniamo costantemente i nostri prodotti.
- Pertanto, le figure nella presente scheda di istruzioni potrebbero differire dal modello contenuto nella confezione.
- Si consiglia di conservare tutte le informazioni legate a questo prodotto per riferimenti futuri.
- Questo veicolo può essere guidato in acqua, ma non è completamente impermeabile! Immergendolo in acqua può causare malfunzionamenti. Far asciugare bene il veicolo dopo averlo utilizzato in acqua.
- La supervisione di un adulto è fortemente raccomandata quando si gioca in prossimità di specchi d'acqua. Non guidare il veicolo in acque agitate, o molto mosse (correnti). Stare lontano da zone in cui le onde sono spinte da forti venti.
- Evitare l'utilizzo in acqua sporca o popolata di alghe, potrebbe causare un malfunzionamento.
- Utilizzare il veicolo in acqua con cura tenendo conto della distanza e della durata della batteria: far rientrare il veicolo sempre prima che la batteria si esaurisca del tutto.

CUIDADO

PT

AVISO! PERIGO DE SUFOCAMENTO
Peças pequenas. Não adequado para crianças com menos de 3 anos.

⚠ Manuseie o produto e seus acessórios quando estes estiverem totalmente montados e de acordo com este manual!

- Este produto e seus acessórios não são adequados para crianças com menos de 36 meses de idade devido às peças pequenas que podem ser engolidas.
- Apenas para crianças com 8 anos ou mais.
- Recomenda-se a supervisão de um adulto.
- Conduza o seu veículo numa área segura longe de pessoa, animais de estimação, carros, etc.
- Não toque ou tente apanhar o veículo quando este estiver em movimento. Aguarde até que tenha parado totalmente.
- Seja um operador responsável!
- Não deixe cair ou crie impacto no produto e seus acessórios.
- Nunca tente desmontar ou modificar o produto ou os seus acessórios.
- Não use o produto em água salgada nem em água com correntes fortes.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTE SOBRE A BATERIA.
CUIDADO: EVITAR FUGAS NA BATERIA.
NOTA: AS BATERIAS DEVEM SER ELIMINADAS OU RECICLADAS DE FORMA ADEQUADA: Contacte o seu escritório local de gestão de resíduos sólidos ou outra agência local adequado para mais informações.

- Certifique-se que as baterias são inseridas com a polaridade correcta e siga as instruções do fabricante da bateria e do brinquedo.
- Utilize apenas tipos de baterias recomendados.
- Não tente fazer curto-circuito, descarregar, desmontar ou aquecer as baterias.
- Não elimine as baterias no lume ou molhe-as.
- Não misture ou utilize baterias novas e velhas em conjunto.
- Não misture ou utilize diferentes tipos de baterias em conjunto.
- Baterias não recarregáveis não podem ser recarregadas devido a perigo de ruptção.
- Remova as baterias recarregáveis do produto antes de carregar.
- Baterias recarregáveis só devem ser carregadas sob supervisão de um adulto e seguindo as instruções do fabricante das baterias e do carregador.
- Apenas crianças com mais de 8 anos de idade e sob supervisão de um adulto estão autorizadas a utilizar o carregador.
- A substituição da bateria deverá ser realizada na presença de um adulto.
- Remova as baterias do produto para armazenamento. As baterias podedão ficar quentes.
- Depois da utilização, certifique-se que desliga.
- Remova baterias gastas ou fracas do produto.
- Elimine as baterias de forma adequada e segura, de acordo com os requisitos locais.

I - INSTALAÇÃO DAS BATERIAS E LIGAÇÃO DO CONTROLO

IMPORTANTE:
- Este veículo usa um sistema automático para efetuar a ligação entre o veículo e o controlador. Para usar vários veículos, este processo tem de ser realizado um a um para cada veículo.
- Tentar efetuar a ligação de vários veículos ao mesmo tempo irá causar falhas de correspondência nos controladores.
- Se o controlador e o veículo não efetuarem a ligação, repita os passos 1–3 para voltar a efetuar a ligação.

NOTA: Não existe interruptor on/off no Transmissor. Mover as varinhas liga-o automaticamente. Para um melhor desempenho, utilize sempre pilhas alcalinas. Para remover as pilhas, realize o procedimento de instalação inverso.

II - DISPOSITIVO DE SEGURANÇA IMPORTANTE

CUIDADO! A hélice em rotação é muito perigosa. NUNCA COLOQUE OS DEDOS PERTO DA HÉLICE QUANDO O BARCO É LIGADO.

CUIDADO! Manter fora do alcance das crianças com menos de 36 meses de idade, pois há o perigo de se magoarem. Não deixe que as crianças toquem no parafuso (hélice) quando está a girar, pois há o perigo de se magoarem.

CUIDADO! Depois de brincar, remova todas as pilhas do barco e do transmissor, escorra a água para fora do casco, e seque bem o barco antes de o guardar. Se tiver entrado água no corpo, remova assim que for possível.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS E CUIDADOS COM O VEÍCULO R/C

O VEÍCULO R/C NÃO SE MOVE	QUEDA DE DESEMPENPHO, MOVIMENTO INCONSISTENTE OU FALHA DE FUNCIONAMENTO
• O interruptor está ligado na posição ON? • As pilhas estão fracas ou sem potência? • A instalação das pilhas e a ligação de control foram concluídas? – Veja a secção "INSTALAÇÃO DAS BATERIAS E LIGAÇÃO DO CONTROLO". • Os contactos de polaridade + e – das baterias foram instalados corretamente? • As abas de metal dos contactos tocam-se, estão ferrugentas ou sujas?	• As pilhas estão fracas ou sem potência? • Verifique as baterias. Se necessário, recarregue o pacote de bateria ou substitua as pilhas no veículo R/C e no controlador POR NOVAS pilhas alcalinas. • As pilhas estão corretamente instaladas?

NOTA DO FABRICAN

- Modificações não autorizadas por parte do fabricante poderão anular a autoridade do utilizador em operar o dispositivo.
- Este brinquedo e todos os acessórios necessitam de ser examinados periodicamente quanto a potenciais perigos e qualsquer peças em potencial perigo devem ser reparadas ou substituídas.
- No interesse da melhor qualidade e valor, estamos constantemente a melhorar e a actualizar os nossos produtos.
- Assim, as imagens desta folha de instruções poderá, por vezes, diferir do modelo anexo.
- O informamos que guarde toda a informação relativa a este produto para futura referencia.
- Este veículo pode rodar na água, mas não é totalmente a prova de água! Mergulhá-lo em água pode conduzir a uma avaria. Secar bem o veículo seco depois de operar em água.
- A supervisão de um adulto é fortemente recomendada quando se joque perto da água. Não conduzir o veículo na superfície do mar e de água com ondulação, ou em zonas de correntes fortes. Fique longe de áreas onde se formem ondas devido a ventos fortes. Evite também dirigir na superfície de água suja ou com grande densidade de algas, uma vez que isto pode causar uma avaria.
- Quando operar o veículo em água, ter em atenção a distância e duração da bateria, já que você precisa de recuperar o veículo antes que a bateria se esgote.

VOORZORGSMAATREGELEN

NL

WAARSCHUWING! GEVAAR OP VERSTIKKING
Kleine onderdelen. Niet voor kinderen onder de 3 jaar.

⚠ Gebruik het product en toebehoren alleen wanneer het volledig en in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing in elkaar is gezet.

- Dit product en toebehoren zijn niet bestemd voor kinderen jonger dan 36 maanden, de kleine onderdelen kunnen gnamelijk worden ingeslikt.
- Bestemd voor kinderen vanaf 8 jaar oud.
- Toezicht van een volwassene is ten zeerste aanbevolen.
- Rij met uw voertuig in een veilig gebied, uit de buurt van mensen, huisdieren, auto's, etc.
- Raak het voertuig niet aan of neem het niet op wanneer het in beweging is. Wacht totdat het voertuig tot een volledige stilstand is gekomen.
- Wees een verantwoordelijke bestuurder!
- Laat het product of toebehoren niet vallen of stoot nergens tegen.
- Demonteer of pas het product of toebehoren nooit aan.
- Gebruik het product niet in zoutwater of water met een sterke stroom.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE OVER BATTERIJEN.
LWAGA. ABY UNIKNĄĆ WYCIEKU BATERII.
UWAGA: BATERIE NALEŻY UTYLIZOWAĆ LUB WYRZUCAĆ W ODPOWIEDNI SPOSÓB.
Skontaktować się z lokalnym biurem ds. gospodarki odpadami komunalnymi lub z inną właściwą jednostką w celu uzyskania dalszych informacji.

- Upewnić się, że baterie włożono zgodnie z prawidłową biegunowością i postępować zgodnie z instrukcjami obsługi producenta zabawki oraz baterii.
- Stosować wyłącznie baterie zalecanego typu.
- Nie podejmować zwierać, ładować, rozbierać ani podgrzewać baterii.
- Nie mieszać ani nie używać baterii różnego typu.
- Nie mieszać ani nie używać baterii różnego typu.
- Nie wolno ładować baterii, które nie są przeznaczone do ładowania ze względu na niebezpieczeństwo wybuchu.
- Przed naładowaniem akumulatory należy wyjąć z produktu.
- Akumulatory należy ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Postępować zgodnie z instrukcjami obsługi producenta akumulatora oraz ładowarki.
- Z ładowarki korzystać mogą wyłącznie dzieci w wieku +8 lat i wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Wymianę baterii należy przeprowadzać w obecności osoby dorosłej.
- Przed odłożeniem produktu do przechowywania należy wyjąć ze środka baterie. Baterie mogą się nagrzewać.
- Po użyciu należy wyłączyć urządzenie.
- Słabe lub wyczerpane baterie należy wyjąć z produktu.
- Wyrzucać baterie w bezpieczny sposób zgodny z lokalnymi wymogami.

I - DE BATTERIJEN INSTALLEREN EN DE CONTROLLER KOPPELEN

BELANGRIJK:
- Het voertuig en de controller worden automatisch aan elkaar gekoppeld. Als u met meerdere voertuigen wilt spelen, moet deze procedure voor elk voertuig afzonderlijk worden uitgevoerd.
- Meerdere voertuigen tegelijkertijd koppelen leidt tot een verkeerde afstelling van de controllers.
- Als de controller en het voertuig niet aan elkaar worden gekoppeld, herhaal de stappen 1–3 om nogmaals te koppelen.

OPMERKING: De zender is niet voorzien van een aan/uit-schakelaar. De zender wordt automatisch ingeschakeld door het bewegen van de hendels. Voor de beste prestaties, gebruik altijd alkalinebatterijen. Om de batterijen te verwijderen, voer de installatieprocedure omgekeerd uit.

II - BELANGRIJKE VEILIGHEIDSFUNCTIE

OPGELET! De draaiende propeller is zeer gevaarlijk. PLAATS UW VINGERS NOOIT IN DE BUURT VAN DE PROPELLER WANNEER DE BOOT IS INGESCHAKELD.

OPGELET! Uit de buurt van kinderen jonger dan 36 maanden houden, ze kunnen letsel oplopen. Laat de kinderen de schroef (propeller) niet aanraken wanneer deze ronddraait, er is gevaar voor letsel.

OPGELET! Na het spelen, haal alle batterijen uit de boot en de zender, voer alle water uit de romp en droog de boot grondig alvorens op te bergen. Als water in de behuizing is binnengedrongen, voer het zo snel mogelijk af.

PROBLEEMOPLOSSING EN ONDERHOUD VAN OP AFSTAND BESTUURBARE VOERTUIGEN

OP AFSTAND BESTUURBAAR VOERTUIG RIJDT NIET	VERMOGEN NEEMT AF, INCONSISTENTE BEWEGINGEN OF VOERTUIG RIJDT NIET
• Is de aan/uit–schakelaar op de stand ON (aan) ingesteld? • Zijn de batterijen zwak of leeg? • Zijn de batterijen geïnstalleerd en is het voertuig aan de controller gekoppeld? – Zie de sectie "DE BATTERIJEN INSTALLEREN EN DE CONTROLLER KOPPELEN". • Komen de + en – contacten juist overeen met de batterijen? • Raken de metalen contacten de batterijen aan of zijn deze vuil of verroest?	• Zijn de batterijen zwak of leeg? • Controleer de batterijen. Indien nodig, laad de accu op en/of vervang de batterijen in het op afstand bestuurbaar voertuig en de controller door nieuwe alkalinebatterijen. • Zijn de batterijen op een correcte manier geplaatst?

MEDEDELING VAN DE FABRIKANT

- Aanpassingen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd kunnen het recht van de gebruiker om het apparaat te bedienen teniet doen.
- Controleer dit speelgoed en alle accessoires regelmatig op mogelijke gevaren, en repareer of vervang onderdelen die mogelijke gevaren kunnen veroorzaken.
- Om te zorgen voor een betere kwaliteit en waarde, zijn we continu bezig met het verbeteren en bijwerken van onze producten.
- Derhalve is het mogelijk dat de foto's die in deze handleiding worden afgebeeld afwijken van het meegeleverd model.
- Gelieve alle informatie in verband met dit product bij te houden voor het geval u de informatie in de toekomst moet raadplegen.
- Dit voertuig werkt op het land en in het water maar is niet volledig waterbestendig. Als u het in water onderdompelt, kan dit storing tot gevolg hebben. Zorg dat u het voertuig grondig droogt nadat u het voertuig in het water heeft gebruikt.
- Toezicht van een volwassene is sterk aanbevolen wanneer in de buurt van water wordt gespeeld. Gebruik iw voertuig niet in de zee en op water met dreining of sterke stroming. Blijf uit de buurt van hoge golven waardoor ongelukken kunnen ontstaan.
- Vermijd evenens gebruik op een vuilk wateroppervlak of op plaatsen die dik begroeid zijn met waterpest: dit kan storing veroorzaken.
- Wanneer u het voertuig in het water gebruikt, moet u voldoende rekening houden met de afstand en de lading van de batterijen en zorgen dat uw voertuig bereikbaar is voordat de batterij leeg is.
- volwassene worden opgeladen. Volg de instructies van zowel de batterij- als de laderfabrikant.
- Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen type.
- Probeer niet om de batterijen kort te sluiten, te laden, uit elkaar te halen of op te warmen.
- Gooi geen batterijen in het vuur of maak ze niet nat.
- Meng geen oude met nieuwe batterijen.
- Meng of gebruik geen verschillende soorten batterijen.
- Laad weggeverpbatterijen niet op, ze kunnen barsten.
- Haal opgeladare batterijen uit het product voordat u ze oplaadt.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder het toezicht van een

I - TILLVERKARENS ANMÄRKNINGAR

- Förändringar som inte godkänts av tillverkaren kan upphäva användarens behörighet att använda enheten.
- Denna leksak och alla tillbehör måste undersökas regelbundet för potentiella farör och eventuella potentiellt farliga delar reparera eller byts ut.
- Med Tanke På Bättre Kvalitet Och Värde, Förbättra Och Uppdatera Vi Ständigt Våra Produkter.
- Följaktligen Kan Bilder I Detta Instruktionsblad Ibland Skilja Sig Från Modellen Bifogad.
- Du bör behålla förpackningen för framtida referens eftersom den innehåller viktig information.
- Det här fordonet kan köra, vatten och i sno men den är inte helt vattentät. Tryck inte ner den under vattnet. Då kan det komma in vatten som gör att den kan få problem.
- Vi rekommenderar att en vuxen är med om du leker nära vatten. Kör inte fordonet I havet, eller där det är stora vågor eller om det är stark ström. Håll dig undan för stark vind. Kör inte i smutsigt vatten eller där det finns sjögräs eller annat som kan fastna i hjulen. Kör inte för långt ut så batteriet räcker att komma tillbaks med.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRD

SE

VARNING! KVÄVNINGSRISK
Smådelar. Inte lämplig för barn under 3 år.

⚠ Använd endast produkten och dess tillbehör när fullt monterad och i enlighet med denna handbok!

- Produkten och dess tillbehör är inte lämpliga för barn under 36 månader, på grund av små delar som kan sväljas.
- Avsedd för barn ålder 8 år och äldre.
- Tillsyn av en vuxen rekommenderas starkt.
- Kör bilen i ett säkert område bort från människor, husdjur, bilar etc.
- Kör inte med fler fordon samtidigt för att undvika kollisioner.
- Nie należy używać produktu w słonych wodach lub wodach z silnymi prądami.

VIKTIG BATTERI SÄKERHETSINFORMATION.
OBS: BATTERIER MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS KORREKT.
Kontakta din lokala avfallshantering eller annan lämplig lokal myndighet för information.

- Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet och följ leksaks och batteritillverkarens anvisningar.
- Använd endast batterityperna som rekommenderas.
- Försök inte kortsluta, ladda, ta isär eller värma upp batterier.
- Kasta inte batterierna i eld eller blöt ner dem.
- Blanda inte eller använda nya och gamla batterier.
- Blanda inte eller använda olika typer av batterier tillsammans.
- Ej laddningsbara batterier får inte laddas på grund av explosionsfara.
- Ta ur uppladdningsbara batterier från produkten innan duladdar.
- Laddningsbara batterier får endast laddas under tillsyn av vuxen och följ batteri och laddningstillverkarens instruktioner.
- Endast barn i åldern 8 + får använda laddaren och endast om de används under tillsyn av vuxen.
- Batteribyte bör göras i närvaro av en vuxen.
- Ta ut batterierna ur produkten för förvaring. Batterierna kan vara varma.
- Efter användning, se till att stänga av brytaren.
- Ta ur svaga eller förbrukade batterier från produkten.
- Kassera batterierna på ett säkert och korrekt sätt, i enlighet med lokala krav.

I - SETTE I BATTERIENE OG KOBLING TIL KONTROLLER

VIKTIG:
- Dette kjøretøyet bruker et automatisk system for å koble kjøretøyet til kontrollen. for lek med flere kjøretøy med den prosessen gjøres for alle kjøretøyene en etter en.
- Tilkobling av flere kjøretøy på samme tid vil føre kluss der kontrollene kan blandes.
- Dersom kontrollene og kjøretøyet ikke lar seg koble, kan du gjenta trinn 1-3 for å KOBLE PÅ NYTT.

BEMÆRK: Der er ingen tænd-/sluk-kontakt på fjernbetjeningen. Når styrepindene bevæges tændes den automatisk. Bedste funktion opnås ved kun at anvende alkaline batterier. Batterierne fjernes ved omvendt rækkefølge.

II - VIKTIG SIKKERHETSFUNKSJON

FORSIKTIG! Den roterende propeller er meget farlig. PLASSER ALDRI FINGRENE I NÆRHETEN AV PROPELLEN MENS BÅTEN ER SLÅTT PÅ.

FORSIKTIG! Oppbevar utilgjengelig for små barn under 36 måneder da det er fare for å bli skadet. Ikke la barna berøre skruen (propellen) når den roterer da det er fare for å bli skadet.

FORSIKTIG! Fjern alle batterier fra båten og fjernkontrollen etter lek, drener vannet ut av skroget og tørk båten godt før oppbevaring. Hvis vann har kommet inn i skroget, må det fjernes så snart det er beleilig.

FEILSØKING OG OMSORG FOR R/K-BILEN

R/K-BILEN BEVEGER SEG IKKE	DÅRLIGERE YTELSE, UJEVN BEVEGELSEEILER KAN IKKE KJØRE
• Er strømbryteren satt til PÅ-posisjon? • Er batteriene svake eller flate? • Er batteriene satt ordentlig i og koblingen av kontrollene fullførte? – Se «SETTE I BATTERIENE OG KOBLING TIL KONTROLLER». • Er + og – polene plassert rett? • Berører metallpolene, er de rustne eller skittene?	• Er batteriene svake eller flate? • Kontroller batteriene. Om nødvendig, skift ut batteriene i den fjernstyrte bilen og kontrolleren med nye alkaliske batterier. • Er batteriene satt inn ordentlig?

PRODUSENTENS MERKNAD

- Endringer som ikke er autorisert av produsenten kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke enheten.
- Dette leketøyet og alt tilbehør må periodisk undersøkes for mulige farer og eventuelle potensielt farlige deler må repareres eller skiftes ut.
- Vi øker kvaliteten og verdien på produktene våre kontinuerlig ved å forbedre og oppdatere dem.
- Produktene våre konstant, og bilder i dette instruksjonsbladet kan til tider være noe annerledes enn vedlagte modell.
- Det anbefales at emballasjen oppbevares for fremtidig referanse da den inneholder viktig informasjon.
- Denne bilen kan kjøres på land og på vann, men er ikke helt vanntett! Kjøretøyet kan bli ødelagt hvis det blir dyttet under vann. La kjøretøyet tørke helt etter bruk.
- Ved kjøring nær vann, bør en voksen følge med. Kjør ikke bilen i havet, der det er bølger og strøm. Hold deg unna sterk vind hvorbølger kan dannes. Unngå også å kjøre på vene vannoverflater og der det er ugress i overflaten. Dette kan skade bilen. Kjør alltid slik at du kan nå tilbake til land før batteriet går tomt for strøm når du kjører på vann.

OSTRZEŻENIE! RYZYKO ZADŁAWIENIA
Małe części. Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 roku życia.

⚠ Z produktu oraz akcesoriów można korzystać wyłącznie, gdy są w pełni złożone zgodnie z niniejszą instrukcją!

- Produkt oraz jego akcesoria nie są odpowiednie do używania przez dzieci młodsze niż 36 miesięcy, ponieważ mogą one połknąć małe części.
- Przeznaczone dla dzieci w wieku co najmniej 8 lat.
- Stanowczo zaleca się nadzór osoby dorosłej.
- Pojazd należy prowadzić w bezpiecznym otoczeniu z dala od ludzi, zwierząt, samochodów itp.
- Nie dotykać ani nie próbować złapać pojazdu, gdy znajduje się w ruchu. Zaczekać, aż całkowicie się zatrzyma.
- Bądź odpowiedzialnym kierowcą!
- Nie upuszczać ani nie uderzać produktu ani jego akcesoriów.
- Nigdy nie próbować rozmontowywać ani modyfikować produktu ani jego akcesoriów.
- Nie należy używać produktu w słonych wodach lub wodach z silnymi prądami.

WAŻNE INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE KORZYSTANIA Z BATERII.
LWAGA. ABY UNIKNĄĆ WYCIEKU BATERII.
UWAGA: BATERIE NALEŻY UTYLIZOWAĆ LUB WYRZUCAĆ W ODPOWIEDNI SPOSÓB.
Skontaktować się z lokalnym biurem ds. gospodarki odpadami komunalnymi lub z inną właściwą jednostką w celu uzyskania dalszych informacji.

- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne, og vejledningerne fra batteri– og opladerfabrikanten skal følges.
- Kun barn over 8 år skal bruge laderen og under opsyn av voksne.
- Batteriudskiftning bør foregå under opsyn af en voksen.
- Fjern batterierne fra produktet før opbevaring.
- Batterier skal bortskaffes sikkert og forsvarligt efter gældende bestemmelser.

I - ZAKŁADANIE BATERII I POŁĄCZENIE STERUJĄCE

WAŻNE:
- Ten pojazd posiada automatyczny system wiązania pojazdu ze urządzeniem sterującym. W celu odtwarzania przez wiele pojazdów, ten proces musi być przeprowadzony kolejno z każdym pojazdem.
- Próba wiązania wielu pojazdów na raz spowoduje błędne dopasowanie urządzeń sterujących.
- Jeśli urządzenie sterujące i pojazd nie będą powiązane, należy powtórzyć poleceniа punktów 1-3, aby wykonać ponowne powiązanie.

UWAGA: Na nadajniku nie ma przełącznika wł./wył. Poruszanie drążkami automatycznie włącza nadajnik. Aby zapewnić optymalne działanie, należy stosować wyłącznie baterie alkaliczne. Aby wyjąć baterie, należy postępować odwrotnie jak przy wkładaniu.

II - ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM

PRZESTROGA! Obracająca się śruba jest bardzo niebezpieczna. NIGDY NIE ZBLIŻAĆ PALCÓW DO ŚRUBY NAPĘDOWEJ, JEŚLI ŁÓDKA JEST WŁĄCZONA

PRZESTROGA! Trzymać poza zasięgiem małych dzieci młodszych niż 36 miesięcy, jako że istnieje ryzyko obrażeń. Nie pozwalać, aby dzieci dotykały obracającej się śruby (śruby napędowej), ponieważ istnieje ryzyko obrażeń.

PRZESTROGA! Po zakończeniu zabawy należy wyjąć wszystkie baterie z łódki i nadajnika, wysuszyć wodę z kadłuba i dokładnie wysuszyć łódkę przed odłożeniem do przechowywania. Jeśli woda dostanie się do korpusu zabawki, należy ją usunąć przy najbliższej sposobności.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I KONSERWACJA POJAZDU

ZDALNIE STEROWANY POJAZD NIE RUSZA SIĘ	SPADEK WYDAJNOŚCI, NIEPRAWIDŁOWE RUCHY LUB BRAK RUCHU
• Czy przełącznik zasilania znajduje się w pozycji ON? • Czy baterie są słabe lub wyczerpane? • Czy zakończono zakładanie baterii oraz procedurę wiązania z urządzeniem sterującym? – Patrz akapit "ZAKŁADANIE BATERII/POŁĄCZENIE STERUJĄCE". • Czy styki + i – są odpowiednio dopasowane do biegunów baterii? • Czy metalowe paski styków przylegają albo czynie są zardzewiałe lub brudne?	• Czy baterie są słabe lub wyczerpane? • Sprawdzić baterie. Jeśli zachodzi taka potrzeba, naładować akumulator i/lub wymienić baterie w pojeździe i pilocie na nowe baterie alkaliczne. • Czy baterie są włożone prawidłowo?

UWAGA PRODUCENTA

- modyfikacje nie zatwierdzone przez producenta mogą unieważnić prawa użytkownika do używania urządzenia.
- niniejsza zabawkę i jej wyposażenie należy regularnie sprawdzać pod kątem ewentualnych zagrożeń, a potencjalnie niebezpieczne części należy naprawić lub wymienić.
- aby zapewnić jak najlepszą jakość oraz wartość, nieustannie polepszamy i aktualizujemy nasze produkty.
- dlatego też zdjęcia w niniejszej instrukcji mogą czasem różnić się od dołączonego modelu.
- Zalecamy przechowanie wszystkich informacji dotyczących tego produktu, tak by móc się do nich odwołać w przyszłości.
- Pojazd ten może jeździć po wodzie, ale nie jest całkowicie wodoodporny! Zanurzenie go w wodzie może spowodować uszkodzenie. Po użyciu w wodzie należy dobrze wysuszyć pojazd.
- Podczas zabawy w pobliżu wody stanowczo zaleca się nadzór osoby dorosłej. Nie jeździć pojazdem w morzu, po wodzie o falowanej powierzchni ani w miejscach, gdzie prąd wody jest silny. Unikać miejsc, gdzie fale podnoszą się na skutek silnego wiatru. Unikać również jazdy po wodzie z zanurzonymi powierzchni oraz po obszarach porośniętych wodorostami, ponieważ może doprowadzić to do usterki.
- Podczas zabawy w wodzie pojazd należy obsługiwać z należytą ostrożnością i wziąć pod uwagę odległość oraz poziom naładowania baterii, jako że konieczne jest ponowne przyprowadzenie pojazdu zanim moc baterii się wyczerpie.

FÖRSIKTIGHET

SE

VARNING! KVÄVNINGSRISK
Smådelar. Inte lämplig för barn under 3 år.

⚠ Använd endast produkten och dess tillbehör när fullt monterad och i enlighet med denna handbok!

- Produkten och dess tillbehör är inte lämpliga för barn under 36 månader, på grund av små delar som kan sväljas.
- Avsedd för barn åldrar 8 år och äldre.
- Tillsyn av en vuxen rekommenderas starkt.
- Kör bilen i ett säkert område bort från människor, husdjur, bilar etc.
- Kör inte med fler fordon samtidigt för att undvika kollisioner.
- Ne pas utiliser ce produit dans l'eau salée ou dans l'eau avec des courants forts.

VIKTIG BATTERI SÄKERHETSINFORMATION.
OBS: BATTERIER MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS KORREKT.
Kontakta din lokala avfallshantering eller annan lämplig lokal myndighet för information.

- Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet och följ leksaks och batteritillverkarens anvisningar.
- Använd endast batterityperna som rekommenderas.
- Försök inte kortsluta, ladda, ta isär eller värma upp batterier.
- Kasta inte batterierna i eld eller blöt ner dem.
- Blanda inte eller använda nya och gamla batterier.
- Blanda inte eller använda olika typer av batterier tillsammans.
- Ej laddningsbara batterier får inte laddas på grund av explosionsfara.
- Ta ur uppladdningsbara batterier från produkten innan duladdar.
- Laddningsbara batterier får endast laddas under tillsyn av vuxen och följ batteri och laddningstillverkarens instruktioner.
- Endast barn i åldern 8 + får använda laddaren och endast om de används under tillsyn av vuxen.
- Batteribyte bör göras i närvaro av en vuxen.
- Ta ut batterierna ur produkten för förvaring. Batterierna kan vara varma.
- Efter användning, se till att stänga av brytaren.
- Ta ur svaga eller förbrukade batterier från produkten.
- Kassera batterierna på ett säkert och korrekt sätt, i enlighet med lokala krav.

I - BATTERIINSTALLATION OCH LÄNKNING AV KONTROLLER

VIKTIG:
- Detta fordon använder ett automatiskt system för att länka fordonet med en kontroller. för flerfordons lek måste denna process utföras för varje fordon.
- Att försöka länka flera fordon samtidigt orsakar fel på kontrollern.
- Om kontrollern och fordonet inte kan länka, upprepa steg 1–3 för att länka IGEN.

OBS: Det finns ingen på/av-knapp på sändaren. Den slås på automatiskt. För bästa prestanda ska endast alkaliska batterier användas. För att ta ut batterierna, utför installationen i omvänd ordning.

II - VIKTIG SÄKERHETSFUNKTION

VARNING! Den roterande propeller är mycket farligt. STOPPA ALDRIG FINGRAR NÄRA PROPELLERN NÄR BÅTEN ÄR PÅSLAGEN.

VARNING! Förvara utom räckhåll för små barn under 36 månader eftersom det finns risk för att de kan bli skadade. Låt inte barn röra skruven (propellern) när den snurrar eftersom det finns risk för skada.

VARNING! Efter lek, ta bort alla batterier från båten och sändaren, dränera vattnet ut ur skrovet och torka båten i god tid före förvaring. Om vatten har trängt in i kroppen, ta bort det så snabbt som möjligt.

FELSÖKNING OCH VÅRD AV DET RADIOSTYRDA FORDONET

DET RADIOSTYRDA FORDONET RÖR SIG INTE	TAPPAD PRESTANDA, INKONSEKVENT RÖRELSE ELLER UNDERLÄTHET ATT KÖRA
• Har strömbrytaren vridits till ON-läget? • Är batterierna svaga eller tagit slut? • Är batteri–installation och kontroller–länkning avslutad? – Se "BATTERIER OCH KONTROLLER–LÄNKNING–"–avsnittet. • Är + och – kontakterna korrekt anpassade till batterierna? • Berör metallkontaktflikarna varandra, är de rostiga eller smutsiga?	• Är b atterierna svaga eller tagit slut? • Kontrollera batterierna. Om det behövs, ladda batteriet och/eller byt ut batterierna i det radiostyrda fordonet och kontrollern med nya alkaliska batterier. • Har batterierna installerats korrekt?

TILLVERKARENS ANMÄRKNINGAR

- Förändringar som inte godkänts av tillverkaren kan upphäva användarens behörighet att använda enheten.
- Denna leksak och alla tillbehör måste undersökas regelbundet för potentiella farör och eventuella potentiellt farliga delar repareras eller byts ut.
- Med Tanke På Bättre Kvalitet Och Värde, Förbättra Och Uppdatera Vi Ständigt Våra Produkter.
- Följaktligen Kan Bilder I Detta Instruktionsblad Ibland Skilja Sig Från Modellen Bifogad.
- Du bör behålla förpackningen för framtida referens eftersom den innehåller viktig information.
- Det här fordonet kan köra, vatten och i sno men den är inte helt vattentät. Tryck inte ner den under vattnet. Då kan det komma in vatten som gör att den kan få problem.
- Vi rekommenderar att en vuxen är med om du leker nära vatten. Kör inte fordonet I havet, eller där det är stora vågor eller om det är stark ström. Håll dig undan för stark vind. Kör inte i smutsigt vatten eller där det finns sjögräs eller annat som kan fastna i hjulen. Kör inte för långt ut så batteriet räcker att komma tillbaks med.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ.
Мелкие детали. Для детей старше 3 лет.

⚠ Используйте изделие и принадлежности только в полностью таки с этими инструкциями.

- Не позволяйте детям младше 3 лет играть с этим изделием и принадлежностями, поскольку они содержат мелкие детали, которые можно проглотить.
- Предназначено для детей от 8 лет и старше.
- Рекомендуется присмотр со стороны взрослых.
- Играйте в безопасном месте, подальше от людей, домашних животных, автомобилей и т. д.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С БАТАРЕЙКАМИ
ОСТОРОЖНО! ЧТОБЫ НЕ ДОПУСТИТЬ ПРОТЕКАНИЯ БАТАРЕЕК.
ПРИМЕЧАНИЕ. БАТАРЕЙКИ НЕОБХОДИМО УТИЛИЗИРОВАТЬ ИЛИ ПЕРЕРАБОТАТЬ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ. За дополнительной информацией обращайтесь на предприятие по утилизации твердых отходов или в соответствующие местные органы власти.

- При вставке батареек соблюдайте полярность, а также указания производителя игрушки и батареек.
- Используйте батарейки только рекомендованного типа.
- Не пытайтесь зарядить, разобрать и нагреть батарейки или замкнуть их контакты.
- Не выбрасывайте батарейки в огонь и не мочите их.
- Не используйте новые батарейки вместе со старыми.
- Не используйте вместе батарейки разных типов.
- Не пытайтесь зарядить неперезаряжаемые батарейки. Они могут взорваться!
- Чтобы зарядить аккумулятор, вытащите его из изделия.
- Не прикасайтесь к движущейся машинке и не пытайтесь ее схватить. Дождитесь, пока машинка полностью остановится.
- Управляйте машинкой ответственно!
- Не бросайте и не ударяйте изделие и принадлежности.
- Не разбирайте изделие и принадлежности и не пытайтесь внести изменения в их конструкцию.
- Не используйте изделие в соленой воде или в воде с сильным течением.

ТЕРМЕЙА ТІЕТОА РАРІЗТОІЕН ТОРРАЛЛІЗЕІОЛЕЗТА. ДЮМОІО, РАРІЗТОУОЮОН ЧАЛТТАМІЗЕКЗІ.
ПРИМЕЧАНИЕ. ВАТАРЕЙКИ НЕОБХОДИМО УТИЛИЗИРОВАТЬ ИЛИ ПЕРЕРАБОТАТЬ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ. За дополнительной информацией обращайтесь на предприятие по утилизации твердых отходов или в соответствующие местные органы власти.

- Заряжать аккумулятор разрешается только под присмотром взрослых. Следуйте указаниям производителя аккумулятора и зарядного устройства.
- Использовать зарядное устройство разрешается только детям старше 8 лет и только под присмотром взрослых.
- Заменять батарейки разрешается только присмотром взрослых.
- Извлекайте батарейки, перед тем как ставить изделие на хранение. Батарейки могут быть горячими.
- После использования выключайте машинку.
- Извлекайте слабые или разряженные батарейки из изделия.
- Утилизируйте батарейки надлежащим способом с соблюдением местных правил.

I - УСТАНОВКА БАТАРЕЕК И СВЯЗЫВАНИЕ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

ВАЖНО!
- Связывание пульта управления с машинкой происходит автоматически. чтобы играть несколькими машинками, выполните эту процедуру поочередно для каждой из них.
- Не пытайтесь одновременно связать с пультами управления несколько машинок. процедура будет выполнена неправильно.
- Если не удалось связать пульт управления с машинкой, повторите действия 1–3.

ПРИМЕЧАНИЕ: На передатчике нет включателя. Игрушка включается при перемещении любого рычага. Для максимальной производительности используйте только щелочные батарейки. Для извлечения батареек выполните инструкции по установке в обратной последовательности.

II - ЗАЩИТНЫЙ МЕХАНИЗМ

ОСТОРОЖНО! Вращающийся гребной винт очень опасен. НЕ ПРИБЛИЖАЙТЕ ПАЛЬЦЫ К ГРЕБНОМУ ВИНТУ, ЕСЛИ КАТЕР ВКЛЮЧЕН.

ОСТОРОЖНО! Игрушка не предназначена для детей младше 3 лет — опасность получения травмы! Не позволяйте детям прикасаться к вращающемуся гребному винту — опасность получения травмы!

ОСТОРОЖНО! После игры извлеките все батарейки из катера и передатчика. Слейте воду из корпуса и тщательно просушите катер, перед тем как ставить его на хранение. Воду, которая попала внутрь корпуса, необходимо как можно быстрее удалить.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И УХОД ЗА МАШИНКОЙ

РАДИОУПРАВЛЯЕМАЯ МАШИНКА НЕ ДВИГАЕТСЯ	СНИЖЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ, НЕРАВНОМЕРНОЕ ДВИЖЕНИЕ, ОТСУТСТВИЕ ДВИЖЕНИЯ
• Выключатель находится в положении ВКЛ? • Батарейки разрядились? • Батарейки вставлены, а пульт управления связан с машинкой? – См. раздел УСТАНОВКА БАТАРЕЕ